KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 687/2010,

30. juuli 2010,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), [1] eriti selle artikleid 103h ja 127 koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 103d lõikes 2 on sätestatud finantsabi ülempiir 4,1 % või 4,6 % iga tootjaorganisatsiooni turustatud toodangu väärtusest.

(2) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1580/2007 [2] artiklis 52 on sätestatud üksikasjalikud eeskirjad tootjaorganisatsiooni puhul turustatud toodangu väärtuse arvutamiseks. Kõnealuse artikli lõike 6 punkti a kohaselt esitatakse tootjaorganisatsioonile turustatud puu- ja köögiviljatoodangu eest arve „tootjaorganisatsioonijärgse" seisuga: vajaduse korral pakendatud, valmistatud või esmatöödeldud tootena.

(3) Määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikli 21 lõike 1 punktis i on sätestatud „esmatöötlemise" mõiste. Kõnealuse mõiste tõlgendamise puhul on siiski tekkinud raskusi. Kuna õiguskindluse põhimõte nõuab turustatud toodangu väärtuse arvutamise selgeid eeskirju, tuleks kõnealune mõiste välja jätta ning mõistet „kõrvalsaadus" tuleks vastavalt kohandada.

(4) Töötlemiseks ettenähtud puu- ja köögivilja väärtuse arvutamine on osutunud keeruliseks. Kontrollimise eesmärgil ja lihtsuse huvides on asjakohane kehtestada töötlemiseks ettenähtud puu- ja köögivilja väärtuse arvutamiseks kindel määr, mis vastab põhitoote, nimelt töötlemiseks ettenähtud puu- ja köögivilja väärtusele, ning tegevused, mis ei ole tegelikud töötlemistegevused. Kuna töödeldud puu- ja köögivilja tootmiseks vajatavad puu- ja köögiviljamahud erinevad märkimisväärselt tooterühmiti, tuleks neid erinevusi kajastada kohaldatavates kindlates määrades.

(5) Juhul kui töötlemiseks ettenähtud puu- ja köögivili on töödeldud maitsetaime- ja paprikapulbriks, on asjakohane töötlemiseks ettenähtud puu- ja köögivilja väärtuse arvutamiseks kehtestada kindel määr, mis vastab üksnes põhitoote väärtusele.

(6) Töötlemiseks ettenähtud puu- ja köögivilja turustatud toodangu väärtuse uuele arvutamissüsteemile sujuva ülemineku tagamiseks ei tohiks uus arvutamismeetod 20. jaanuariks 2010 heakskiidetud rakenduskavasid mõjutada, ilma et see piiraks võimalust muuta kõnealuseid rakenduskavasid vastavalt määruse (EÜ) nr 1580/2007 artiklitele 66 ja 67. Samal põhjusel tuleks turustatud toodangu väärtus pärast kõnealust kuupäeva heakskiidetud rakenduskavade võrdlusperioodiks arvutada uute eeskirjade kohaselt.

(7) Turult kõrvaldamise paindlikumaks muutmiseks on asjakohane suurendada määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikli 80 lõikes 2 sätestatud iga-aastast ületuspiiri.

(8) Tasuta jagamise hõlbustamiseks on asjakohane ette näha võimalus lubada heategevusorganisatsioonidel ja -institutsioonidel küsida turult kõrvaldatud toodete lõppsaajatelt sümboolset tasu juhul, kui kõnealused tooted on läbinud töötlemistoimingu.

(9) Tasuta jagamiseks turult kõrvaldatud värske puu- ja köögivilja transportimis-, sortimis- ja pakkimiskulude määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikli 83 lõikes 1 sätestatud kindla suurusega summasid tuleks ajakohastada.

(10) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1580/2007 vastavalt muuta.

(11) Põllumajandusturgude ühise korralduse komitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1580/2007 muudatused

Määrust (EÜ) nr 1580/2007 muudetakse järgmiselt.

[1] ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.
[2] ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

1) Artikli 21 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

a) punkt h asendatakse järgmisega:

„h) „kõrvalsaadus" – toode, mis on saadud sellise puu- ja köögiviljatoote valmistamisel, millel on positiivne majanduslik väärtus, kuid mis ei ole kavandatud peaeesmärk;"

b) punkt i asendatakse järgmisega:

„i) „valmistamine"– sellised puu- ja köögivilja valmistamisega seotud tegevused nagu puhastamine, lõikamine, koorimine, korrastamine ja kuivatamine, ilma neid töödeldud puu- ja köögiviljaks muutmata;".

2) Artiklit 52 muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse lõige 2a:

„2a. Turustatud toodangu väärtus ei hõlma töödeldud puu- ja köögivilja väärtust või mis tahes muu kui puu- ja köögiviljasektori toote väärtust.

Töötlemiseks ettenähtud sellise puu- ja köögivilja turustatud toodangu väärtus, mida on töödeldud üheks määruse (EÜ) nr 1234/2007 I lisa X osas loetletud töödeldud puu- ja köögiviljaks või käesolevas artiklis osutatud mis tahes muuks põllumajandustooteks ja mida on kirjeldatud käesoleva määruse VIa lisas, mida on ise või allhanke teel töödelnud kas tootjaorganisatsioon või tootjaorganisatsioonide liit või nende liikmed, kes on käesoleva artikli lõikes 7 osutatud tootjad või kooperatiivid või tütarettevõtted, arvutatakse kõnealuste töödeldud toodete kaubaarvele märgitud väärtuse suhtes protsentides väljendatud kindlat määra kohaldades.

Kindel määr on:

a) 53 % puuvilja- ja marjamahla puhul;

b) 73 % kontsentreeritud mahlade puhul;

c) 77 % tomatikontsentraadi puhul;

d) 62 % külmutatud puu- ja köögivilja puhul;

e) 48 % konserveeritud puu- ja köögivilja puhul;

f) 70 % perekonna *Agaricus* konserveeritud seente puhul;

g) 81 % lühiajaliseks säilitamiseks soolvees konserveeritud puuvilja puhul;

h) 81 % kuivatatud puuvilja puhul;

i) 27 % muu töödeldud puu- ja köögivilja puhul;

j) 12 % töödeldud maitsetaimede puhul;

k) 41 % paprikapulbri puhul.";

b) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Puu- ja köögivilja turustatud toodangu eest esitatakse arve „tootjaorganisatsioonijärgse" seisuga, vajaduse korral määruse (EÜ) nr 1234/2007 I lisa IX osas loetletud tootena, mis on valmistatud ja pakendatud, ilma

a) käibemaksuta;

b) sisetranspordi kuludeta, kui tootjaorganisatsiooni keskse kogumis- ja pakendamisasutuse ja tootjaorganisatsiooni jaotuspunkti vahemaa on oluline;

Esimese lõigu punkti b kohaldamisel määravad liikmesriigid kindlaks erinevatel tarnimis- või veoetappidel toodete kohta kaubaarvele märgitud väärtuse suhtes kohaldatavad vähendusprotsendid."

3) Artikli 53 lõikele 7 lisatakse järgmised lõigud:

„20. jaanuariks 2010 heakskiidetud rakenduskavade puhul tuleks turustatud toodangu väärtusaastate kohta kuni 2007. aastani arvutada siiski võrdlusperioodil kohaldatavate õigusaktide alusel, kusjuures turustatud toodangu väärtus aastate kohta alates 2008. aastast arvutatakse 2008. aastal kehtinud õigusaktide alusel.

Pärast 20. jaanuari 2010 heakskiidetud rakenduskavade puhul arvutatakse turustatud toodangu väärtus aastate kohta alates 2008. aastast selliste õigusaktide alusel, mida kohaldati sel ajal, kui rakenduskavad heaks kiideti."

4) Artikli 80 lõike 2 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Esimeses lõigus osutatud protsendimäärad on kolmeaastase ajavahemiku keskmised, kusjuures iga-aastane ületuspiir on 5 protsendipunkti."

5) Artikli 81 lõikes 2 lisatakse esimese lõigu järele järgmine lõik:

„Liikmesriigid võivad lubada määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 103d lõike 4 punktides a ja b osutatud heategevusorganisatsioonidel ja -institutsioonidel küsida turult kõrvaldatud toodete lõppsaajatelt sümboolset tasu juhul, kui kõnealused tooted on läbinud töötlemistoimingu."

6) Artikli 83 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Tasuta jagamiseks turult kõrvaldatud värske puu- ja köögivilja sortimis- ja pakkimiskulud on rakenduskavade alusel abikõlblikud XII lisa A osas sätestatud kindla suurusega summa ulatuses toodete puhul, mille netokaal pakendis on alla 25 kilogrammi.

2. Tasuta jagamiseks ettenähtud toodete pakenditel peab olema Euroopa embleem ning üks või mitu XII lisa B osas sätestatud märget."

7) Lisatakse käesoleva määruse I lisas esitatud VIa lisa.

8) XI lisa asendatakse käesoleva määruse II lisa tekstiga.

9) XII lisa asendatakse käesoleva määruse III lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. juuli 2010

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

I LISA

„VIa LISA

ARTIKLI 52 LÕIKES 2A OSUTATUD TÖÖDELDUD TOOTED

Kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus
Puuvilja- ja marjamahlad	ex 2009	Kääritamata, piirituselisandita puuvilja- ja marjamahlad (v.a alamrubriikidesse 2009 61 ja 2009 69 kuuluvad viinamarjamahl ja viinamarjavirre ning alamrubriiki ex 2009 80 kuuluv banaanimahl) ja kontsentreeritud mahlad, suhkru- või muu magusainelisandiga või ilma. Kontsentreeritud mahlad on rubriiki ex 2009 kuuluvad puuvilja- ja marjamahlad, mis on saadud mahlast vähemalt 50 % vee eraldamisega füüsikalise töötlemisviisiga, pakendis netomassiga vähemalt 200 kg.
Tomatikontsentraat	ex 2002 90 31 ex 2002 90 91	Vähemalt 28 % kuivainesisaldusega tomatikontsentraat kontaktpakendis netomassiga vähemalt 200 kg.
Külmutatud puu- ja köögivili	ex 0710	Külmutatud köögivili (kuumtöötlemata või eelnevalt aurutatud või keedetud), v.a alamrubriigi 0710 40 00 suhkrumais, alamrubriigi 0710 80 10 oliivid ja alamrubriigi 0710 80 59 puuviljad perekonnast *Capsicum* või *Pimenta*.
	ex 0811	Külmutatud puuviljad, marjad ja pähklid, kuumtöötlemata, aurutatud või vees keedetud, ilma suhkru- või muu magusainelisandita, v. a alamrubriiki ex 0811 90 95 kuuluvad külmutatud banaanid.
	ex 2004	Muud külmutatud köögiviljad, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädikata või äädikhappeta, v.a rubriigis 2006 nimetatud tooted, v.a alamrubriiki ex 2004 90 10 kuuluv suhkrumais (*Zea mays* var. *saccharata*), alamrubriiki ex 2004 90 30 kuuluvad oliivid ja alamrubriiki 2004 10 91 kuuluvad kartulid, mis on valmistatud või konserveeritud peen- või jämejahuna või helvestena.
Konserveeritud puu- ja köögivili	ex 2001	Köögiviljad, puuviljad, marjad, pähklid jm taime söödavad osad, äädika või äädikhappega valmistatud või konserveeritud, v.a: — perekonda *Capsicum* kuuluvad viljad, v.a alamrubriiki 2001 90 20 kuuluvad paprikad või pimendid, — alamrubriigi 2001 90 30 suhkrumais (*Zea mays* var. *saccharata*), — alamrubriiki 2001 90 40 kuuluvad jamss, bataat jm söödavad taimeosad, mis sisaldavad tärklist vähemalt 5 % massist, — alamrubriigi 2001 90 60 palmipungad, — alamrubriigi 2001 90 65 oliivid, — viinamarjalehed, humalavõrsed jm söödavad taimeosad, mis kuuluvad alamrubriiki ex 2001 90 97.
	ex 2002	Tomatid, valmistatud või konserveeritud ilma äädikata või äädikhappeta, v.a eespool kirjeldatud alamrubriikidesse ex 2002 90 31 ja ex 2002 90 91kuuluv tomatikontsentraat.
	ex 2005	Muud külmutamata köögiviljad, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädikata või äädikhappeta, v.a rubriigis 2006 nimetatud tooted, v.a alamrubriiki 2005 70 kuuluvad oliivid, alamrubriiki ex 2005 80 00 kuuluv suhkrumais (*Zea mays* var. *saccharata*), ja *Capsicumi* perekonda kuuluvad puuviljad, v.a alamrubriiki 2005 99 10 kuuluvad paprika ja pimendid ja alamrubriiki 2005 20 10 kuuluvad kartulid, mis on valmistatud või konserveeritud peen- või jämejahuna või helvestena.
	ex 2008	Mujal nimetamata puuviljad ja marjad, pähklid jm söödavad taimeosad, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud, suhkru-, muu magusaine- või alkoholilisandiga või ilma, v.a: — alamrubriiki 2008 11 10 kuuluv maapähklivõi,

Kategooria	CN-kood	Kauba kirjeldus
		— alamrubriiki ex 2008 19 kuuluvad muud pähklid, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud, suhkru- või muu magusainega või ilma, mujal nimetamata, — alamrubriigi 2008 91 00 palmipungad, — alamrubriiki 2008 99 85 kuuluv mais, — alamrubriiki 2008 99 91 kuuluvad jamss, maguskartul ja muud söödavad taimeosad, mille tärklisesisaldus on vähemalt 5 % massist, — viinamarjalehed, humalavõrsed jm söödavad taimeosad, mis kuuluvad alamrubriiki ex 2008 99 99, — alamrubriikidesse ex 2008 92 59, ex 2008 92 78, ex 2008 92 93 ja ex 2008 92 98 kuuluvad segud banaanidest, muul moel valmistatud või konserveeritud, — alamrubriikidesse ex 2008 99 49, ex 2008 99 67 ja ex 2008 99 99 kuuluvad muul viisil valmistatud ja konserveeritud banaanid.
Konserveeritud seened	2003 10	Perekonda *Agaricus* kuuluvad seened, toiduks valmistatud või konserveeritud ilma äädika või äädikhappeta.
Lühiajaliseks säilitamiseks soolvees konserveeritud puuviljad	ex 0812	Puuviljad ja pähklid, lühiajaliseks säilitamiseks soolvees konserveeritud, kuid kohe tarbimiseks kõlbmatud, v. a alamrubriigi ex 0812 90 98 lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud banaanid.
Kuivatatud puuviljad	ex 0813	Kuivatatud puuviljad ja marjad, v.a rubriikide 0801–0806 puuviljad.
	0804 20 90	Kuivatatud viigimarjad.
	0806 20	Kuivatatud viinamarjad.
	ex 2008 19	Muud pähklid, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud, suhkru- või muu magusainega või ilma, mujal nimetamata, v.a troopilised pähklid ja nende segud.
Muud töödeldud puu- ja köögiviljad		Määruse (EÜ) nr 1234/2007 I lisa X osas loetletud töödeldud puu- ja köögiviljad, mis erinevad eespool loetletud kategooriate toodetest.
Töödeldud maitsetaimed	ex 0910	Kuivatatud aed-liivatee.
	ex 1211	Basiilik, meliss, münt, harilik pune (oregano), rosmariin ja salvei, kuivatatud, tükeldatud või tükeldamata, purustatud või purustamata, pulbristatud või pulbristamata.
Paprikapulber	ex 0904	Piprad perekonnast *Piper*; perekonna *Capsicum* või *Pimenta* kuivatatud, purustatud või jahvatatud viljad, v.a alamrubriiki 0904 20 10 kuuluv paprika.”

II LISA

„XI LISA

ARTIKLI 82 LÕIKES 1 OSUTATUD TASUTA JAGAMISEGA KAASNEVAD TRANSPORDIKULUD

Vahemaa turult kõrvaldamise koha ja tarnimiskoha vahel	Veokulud (eurot/tonn)
alla 25 km	18,2
25–200 km	41,4
200–350 km	54,3
350–500 km	72,6
500–750 km	95,3
750 km ja rohkem	108,3

Külmveolisa: 8,5 eurot/tonn.”

III LISA

„XII LISA

A OSA

ARTKLI 83 LÕIKES 1 OSUTATUD SORTIMIS- JA PAKKIMISKULUD

Toode	Sortimis- ja pakkimiskulud (eurot/tonn)
Õunad	187,7
Pirnid	159,6
Apelsinid	240,8
Klementiinid	296,6
Virsikud	175,1
Nektariinid	205,8
Arbuusid	167,0
Lillkapsad	169,1
Muud tooted	201,1

B OSA

MÄRGE, MIS TULEB KANDA ARTIKLI 83 LÕIKES 2 OSUTATUD TOODETELE

— Продукт, предназначен за безплатна дистрибуция (Регламент (ЕО) № (1580/2007)

— Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento (CE) nº 1580/2007]

— Produkt určený k bezplatné distribuci [nařízení (ES) č. 1580/2007]

— Produkt til gratis uddeling (forordning (EF) nr. 1580/2007)

— Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 1580/2007)

— Tasuta jagamiseks mõeldud tooted [määrus (EÜ) nr 1580/2007]

— Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007]

— Product for free distribution (Regulation (EC) No 1580/2007)

— Produit destiné à la distribution gratuite [règlement (CE) nº 1580/2007]

— Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento (CE) n. 1580/2007]

— Produkts paredzēts bezmaksas izplatīšanai [Regula (EK) Nr. 1580/2007]

— Produktas skirtas nemokamai distribucijai [Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007]

— Ingyenes szétosztásra szánt termék (1580/2007/EK rendelet)

— Prodott destinat għad-distribuzzjoni bla ħlas [Regolament (KE) Nru. 1580/2007]

— Voor gratis uitreiking bestemd product (Verordening (EG) nr. 1580/2007)

— Produkt przeznaczony do bezpłatnej dystrybucji [Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007]

— Produto destinado a distribuição gratuita [Regulamento (CE) n.º 1580/2007]

— Produs destinat distribuției gratuite [Regulamentul (CE) nr. 1580/2007]

— Výrobok určený na bezplatnú distribúciu [nariadenie (ES) č. 1580/2007]

— Proizvod, namenjen za prosto razdelitev [Uredba (ES) št. 1580/2007]

— Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote (asetus (EY) N:o 1580/2007)

— Produkt för gratisutdelning (förordning (EG) nr 1580/2007)”